



Instrucciones de uso

Traducción de las instrucciones de uso originales

QUICKJET QJ-600-E

QJ-600-E / QJ-600-E-110

Índice

1	Declaración de conformidad CE.....	3
2	Seguridad.....	4
2.1	Instrucciones de seguridad	4
2.2	Marcado de seguridad.....	4
2.3	Inspección funcional y visual.....	5
2.4	Seguridad en el funcionamiento	6
2.4.1	General	6
2.5	Notas para la empresa operadora	7
2.6	Notas para el personal de instalación, mantenimiento y operación.....	7
2.7	Requisitos del lugar de instalación	7
2.8	Riesgos especiales	8
2.9	Excavadoras y otros equipos de transporte	8
2.10	Trabajos.....	8
2.11	Placas de succión	9
2.11.1	Evitar los daños:	9
2.12	Equipo de protección personal	9
2.13	Comportamiento en caso de emergencia	9
2.14	Comprobar los dispositivos de seguridad	10
3	Generalidades.....	11
3.1	Empleo conforme al uso previsto	11
3.2	Resumen y estructura	14
3.3	Datos técnicos	15
4	Instalación	16
4.1	Fijación mecánica.....	16
4.1.1	Ojo de enganche / perno de fijación	16
4.1.2	Ganchos y dispositivo de eslingado	16
4.1.3	Alojamientos para los brazos de la horquilla (opcional).....	17
4.2	Instalación del generador HONDA EU 22i.....	18
4.3	Placas de succión de instalación	20
5	Manejo	21
5.1	Funcionamiento general	21
5.1.1	Funcionamiento con accesorios Generador de energía	25
6	Mantenimiento y cuidado	26
6.1	Información general	26
6.2	Plan de mantenimiento	26
6.3	Ventosas / labios de sellado	27
6.4	Prueba de fugas	27
6.5	Reparaciones	27
6.6	Obligación de auditoría	27
6.7	Nota sobre la placa de características	28
6.8	Nota sobre el alquiler/arrendamiento de equipos PROBST	28

Nos reservamos el derecho a modificar la información y las ilustraciones de las instrucciones de uso.

1 Declaración de conformidad CE

Indicación: QUICKJET QJ-600-E
Referencia: QJ-600-E / QJ-600-E-110
Número de orden: 52400045 / 52400049



Fabricante: Probst GmbH
Gottlieb-Daimler-Straße 6
71729 Erdmannhausen, Germany
info@probst-handling.de
www.probst-handling.com

La máquina indicada con anterioridad cumple las especificaciones pertinentes de las siguientes directivas de la UE:

2006/42/CE (Directiva sobre máquinas)

Se han aplicado las siguientes normas y especificaciones técnicas:

DIN EN ISO 12100

Seguridad de las máquinas - Principios generales para el diseño - Evaluación del riesgo y reducción del riesgo

DIN EN ISO 13857

Seguridad de la maquinaria — Distancia de seguridad con el fin de evitar que las extremidades superiores y inferior del cuerpo alcancen las zonas de peligro

2014/30/EU (Compatibilidad electromagnética)**DIN EN 60204-1 (IEC 60204-1)**

Seguridad de máquinas, equipos eléctricos de máquinas industriales. Parte 1: Requisitos generales.

DIN EN 1012-1 / DIN EN 1012-2

Compresores y bombas de vacío; requisitos de seguridad parte 1 y 2.

Persona autoriza por documentación:

Nombre: Jean Holderied

Dirección: Probst GmbH; Gottlieb-Daimler-Straße 6; 71729 Erdmannhausen, Germany

Firma, datos del firmante:

Erdmannhausen, 18.08.2021.....
(Eric Wilhelm, Encargado)



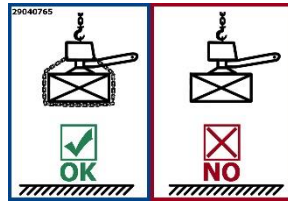
2 Seguridad

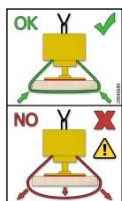
2.1 Instrucciones de seguridad

	¡Peligro de muerte! Indica un peligro. Si no se evita, se producirá la muerte y lesiones graves.
	¡Situación peligrosa! Indica una situación de peligro. Si no se evita, pueden producirse lesiones o daños materiales.
	¡Prohibición! Denota una prohibición. Si no se respeta, el resultado es la muerte y las lesiones graves, o los daños materiales.
	Información importante o consejos útiles de uso.

2.2 Marcado de seguridad

SEÑAL PROHIBIDA

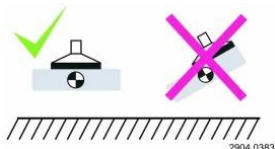
Símbolo	Significado	Nº de pedido	
	Nunca pise debajo de una carga suspendida. ¡Peligro de muerte!	2904. 02102904. 02092904.020 4	30 mm50 mm80 mm
	La carga aspirada no puede ser levantada y transportada en ningún caso sin que se asegure adicionalmente con la cadena de sujeción de la carga.	2904.0765	100 x70 mm
	La carga aspirada no puede ser levantada y transportada en ningún caso sin que se asegure adicionalmente con la cadena de sujeción de la carga.	2904.0767	55 x 25 mm



La cadena de sujeción de la carga debe estar bien sujeta a la carga. La cadena de sujeción de la carga no debe colgar nunca suelta bajo la carga.

2904.0689

70x41 mm



Nunca recoja productos descentrados (siempre en el centro de gravedad de la carga).

2904.0383

102x52 mm

2904.0594

65x33 mm

ADVERTENCIA

Símbolo

Significado

Nº de pedido

Tamaño:



Peligro de aplastamiento de las manos.

2904.

30 mm50

02212904.

mm80

02202904.0107

mm



Riesgo de lesiones en las manos debido a la transmisión por correa.

2904.0451

48x54 mm

MANDAMIENTOS

Símbolo

Significado

Nº de pedido

Tamaño:



Todo operador debe haber leído y comprendido el manual de instrucciones del aparato con las indicaciones de seguridad.

2904.06652904
.066630 mm50
mm

Use protección auditiva.

2904.0298

50 mm

2.3 Inspección funcional y visual



- Antes de cada uso, debe comprobarse el funcionamiento y el estado del aparato.
- El mantenimiento, la lubricación y la localización de averías sólo pueden realizarse con el aparato parado.



- En caso de defectos que afecten a la seguridad, el aparato sólo podrá volver a utilizarse una vez que se hayan subsanado completamente los defectos.
- Si hay grietas, hendiduras o partes dañadas en cualquier parte de la unidad, deje de usarla inmediatamente.



- El manual de instrucciones del aparato debe estar disponible en todo momento en el lugar de uso.
- La placa de características fijada al aparato no debe ser retirada.
- Las señales ilegibles deben ser sustituidas.

2.4 Seguridad en el funcionamiento

2.4.1 General



- Los trabajos con este aparato sólo pueden realizarse en zonas cercanas al suelo. Inmediatamente después de recoger la carga (por ejemplo, de un palé o de un camión), debe **bajarse** hasta justo por encima del **suelo** (aprox. 20 - 30 cm). A continuación, la **carga** debe ser **asegurada** por la **cadena de sujeción de la carga** y **sólo entonces** puede ser transportada al punto de colocación. Eleve la carga para el transporte sólo a la altura necesaria (recomendación aprox. 0,5 m sobre el suelo). **Está prohibido balancear el aparato sobre las personas. ¡Peligro de muerte!**



- El guiado manual sólo está permitido para los dispositivos con asas.
- El operador no debe abandonar el puesto de control mientras el implemento esté cargado y debe tener siempre la carga a la vista.
- El operario debe vigilar siempre el manómetro. Levante la carga (por ejemplo, una losa de piedra) **sólo** cuando se alcance el vacío necesario. Si la aguja del manómetro se desplaza a la zona roja por debajo de la subpresión de vacío requerida, **baje la carga inmediatamente**. **Peligro de muerte - ¡la carga caerá!**



- Durante el funcionamiento, está prohibida la permanencia de personas en la zona de trabajo. A menos que sea indispensable. Debido al tipo de aplicación del dispositivo, por ejemplo, el guiado manual del mismo (en las asas).

- Está prohibido permanecer bajo cargas suspendidas. **¡Peligro de muerte!**

- Nunca tire o arrastre cargas en ángulo.

- No succione nunca la carga fuera del centro, ya que de lo contrario existe el **riesgo de que se vuelque**.

- No separe la carga de la placa de succión hasta que esté completamente y firmemente apoyada o en el suelo.



Mantenga los dedos alejados de la carga cuando la suelte. ¡Peligro de aplastamiento!

- La capacidad de carga y los anchos nominales/tamaños nominales del dispositivo no deben ser superados.

- No utilice el aparato para arrancar cargas atascadas.



- Está **prohibido** levantar o bajar el aparato con o sin carga.

Hay que evitar las vibraciones innecesarias. Así como la **conducción rápida** con el transportador/elevador por terrenos irregulares.

Peligro de muerte: ¡La carga puede caerse o el accesorio de manipulación de la carga puede resultar dañado!

En general, ¡conduce sólo a **velocidad de marcha con la carga** levantada!

2.5 Notas para la empresa operadora

- El dispositivo de elevación está construido según el estado de la técnica y su funcionamiento es seguro. Sin embargo, existen peligros,
- si no es utilizado por personal formado o al menos instruido,
- si no se utiliza de acuerdo con su finalidad.
- Los peligros pueden surgir en estas circunstancias para:
- la vida y la integridad física del usuario y de terceros,
- el dispositivo y otros bienes materiales del usuario.

2.6 Notas para el personal de instalación, mantenimiento y operación



- El aparato sólo puede ser instalado y reparado por personal cualificado, como mecánicos y electricistas.
- Los trabajos en la instalación eléctrica sólo pueden ser realizados por electricistas cualificados.
- Toda persona encargada de la instalación, la puesta en marcha, el funcionamiento, el mantenimiento y la reparación del aparato en la empresa del usuario debe haber leído y comprendido el manual de instrucciones y especialmente el capítulo "Seguridad".
- La operación del usuario debe asegurar por medidas internas,
- que se instruya a los respectivos usuarios del dispositivo,
- que han leído y comprendido las instrucciones de uso,
- y que las instrucciones de uso permanezcan accesibles para ellos en todo momento.
- Las responsabilidades de las distintas actividades del dispositivo deben estar claramente definidas y respetadas. No debe haber competencias poco claras.

2.7 Requisitos del lugar de instalación



- El aparato elevador no debe utilizarse en atmósferas potencialmente explosivas.
- La temperatura ambiente debe estar dentro del rango de +3°C a +40°C (en caso de que las temperaturas sean inferiores o superiores a este rango, consulte previamente al fabricante).
- Garantizar que el entorno del lugar de trabajo esté siempre limpio y despejado mediante instrucciones y controles internos adecuados.

2.8 Riesgos especiales



- Asegure el área de trabajo ampliamente para las personas no autorizadas, especialmente los niños.
- Iluminar adecuadamente la zona de trabajo.



- Tenga cuidado con los materiales de construcción húmedos, congelados o sucios.
- Cuidado con las tormentas.
- Se prohíbe trabajar con el dispositivo en condiciones meteorológicas inferiores a 3 °C (37,5 °F). Existe el riesgo de que la carga se caiga debido a la humedad o al hielo.



- Dado que la carga se mantiene por presión negativa en las placas de succión del dispositivo, ésta cae en cuanto la presión negativa se desploma (por ejemplo, en caso de corte de energía).
- Si es posible, baje la carga inmediatamente en caso de fallo. En caso contrario, aléjese inmediatamente de la zona de peligro. **Peligro de muerte**
- El aparato crea una succión muy fuerte que puede aspirar el pelo y la ropa. No mire por la boca de aspiración cuando el aparato esté encendido. **Los ojos pueden ser absorbidos.**

2.9 Excavadoras y otros equipos de transporte



- El vehículo utilizado debe estar en condiciones de funcionamiento seguras.
- Sólo las personas autorizadas, cualificadas y certificadas pueden manejar la carretilla/excavadora.
- El operador del transportista debe cumplir con las calificaciones requeridas por la ley.



- La carga máxima permitida del portaequipajes no debe superarse en ningún caso.

2.10 Trabajos

- El puesto de trabajo del usuario está situado frente a la empuñadura de mando.
- El usuario debe situarse de tal manera que pueda tener siempre a la vista el manómetro de vacío.

2.11 Placas de succión

2.11.1 Evitar los daños:



- Para evitar daños (grietas, abrasión del material) en la junta de goma de la placa de succión, observe lo siguiente:
- En general, al trabajar con el aparato hay que asegurarse de que la placa de succión no toque ni choque con otros productos u otros objetos al levantar, depositar o transportar productos.
- De lo contrario, la junta de goma puede ser dañada por la placa de succión (riesgo de pérdida de potencia de succión). El producto (placa de piedra) podría caerse. **¡Peligro de accidente!**

2.12 Equipo de protección personal

- Llévelo siempre puesto cuando maneje el aparato:
- Zapatos de seguridad (con puntera de acero),
- guantes de trabajo resistentes.
- Protección auditiva

2.13 Comportamiento en caso de emergencia



- Hay una emergencia:
- en caso de fallo repentino de la alimentación (corte de corriente o de aire comprimido) El aparato se ap→aga,
- si la presión de vacío cae por debajo de **-0,6 bar** en la zona roja del manómetro, suena el avisador acústico→.
- Si es posible, deposite la carga inmediatamente. Si esto ya no es posible, aléjese inmediatamente de la zona de peligro. **¡La carga se caerá!**

2.14 Comprobar los dispositivos de seguridad

- El aparato elevador está equipado con los siguientes dispositivos de seguridad:
- Compruebe los dispositivos de seguridad:

Compruebe el manómetro y el dispositivo de aviso:



- Manómetro con indicador rojo de zona de peligro
- Dispositivo de aviso - acústico o electrónico (opcional)
- en caso de interrupción del funcionamiento al comienzo de cada turno de trabajo, o
- en funcionamiento continuo una vez a la semana
- Para garantizar un funcionamiento seguro del dispositivo, debe realizarse una **prueba de la batería del avisador** antes de cada uso del dispositivo.
- La prueba de funcionamiento se realiza a presión ambiente sin carga aspirada (el manómetro indica 0 mbar).
- El dispositivo de advertencia supervisa el vacío de funcionamiento y los fallos de alimentación
- Conecte el dispositivo de elevación.
- Coloque el dispositivo de elevación sobre una losa de piedra o similar y succione la losa de piedra.
- **Atención:** ¡sólo succione la placa de piedra, no la levante! La placa de piedra puede soltarse durante la revisión y caerse.
- Cuando el vacío se haya acumulado, haga una fuga en el labio de sellado de la placa de succión.
- El vacío en el manómetro disminuye. Cuando la aguja alcanza la zona roja de peligro, el avisador debe hacer sonar una alarma.

Mangueras de aspiración y Compruebe las mangueras de aspiración y las abrazaderas:

Compruebe que todas las mangueras de aspiración y las abrazaderas de las mangueras estén bien ajustadas, vuelva a apretarlas si es necesario.

Elimine los defectos antes de hacer funcionar el aparato. Si se producen defectos durante el funcionamiento, desconecte el aparato y subsane los defectos.

3 Generalidades

3.1 Empleo conforme al uso previsto

El dispositivo de elevación (QJ-600-E) es exclusivamente adecuado para elevar y transportar y mover losas de piedra, elementos de hormigón, así como también revestimientos de losas muy porosos y superficies de hormigón de áridos expuestos con las correspondientes placas de succión.

Este dispositivo se acopla a cualquier portador (por ejemplo, una excavadora) mediante cuerda, gancho de carga, cadenas o similares.

Existen diferentes placas de succión para las distintas aplicaciones y tamaños de losas de piedra, que se fijan a la unidad (QJ-600-E) mediante un cierre de cambio rápido.

No debe superarse la capacidad de carga máxima permitida de la unidad de 600 kg.

El aparato elevador no es adecuado para la aspiración de cargas con superficies húmedas, tal como está previsto.

Esta unidad está equipada de serie con lo siguiente:

- con placa de succión fija ESP 120-38/38 (capacidad de carga WLL máx. 120 kg)
- Cable de conexión con interruptor de encendido/apagado en el enchufe para la alimentación externa (230 V AC para el número de pedido: 52400045 o 110 V AC para el número de pedido: 52400049)
- Cadena de sujeción de la carga

Accesorios:

- Generador de gasolina SE-H Honda EU 22 i como fuente de alimentación alternativa para el funcionamiento de la unidad (QJ-600-E). → pedido N° de pedido: 52500243 (230V/ 50 Hz, 2,25 kW, peso 22,5 kg)
- Adaptador QJ para placas de succión Speedy en la QUIKJET QJ → N° de pedido: 42420118
- Adaptador QJ para cabezal giratorio Bini/Baltrotor → N° de pedido: 40110319
- Juego de ruedas QJ-RS para QUIKJET QJ → N° de pedido: 42420083
- Placa de succión QJ-ESP 170-90/25 (carga máxima 170kg #) → Ordenar. N°: 42420110
- Placa de succión QJ-ESP 250-90/35 (carga máx. 250kg #) → Ordenar. N°: 42420112
- Placa de succión QJ-ESP 320-59/59 (carga máxima 320kg #) → N° de pedido: 42420102
- Placa de succión QJ-ESP 350-151/29 (carga máxima 350kg #) → N° de pedido: 42420108
- Placa de succión QJ-ESP 400-98/48 (carga máx. 400kg #) → N° de pedido N°: 42420104
- Placa de succión QJ-ESP 500-140/40 (carga máx. 500kg #) → Ordenar. N°: 42420114
- Placa de succión QJ-ESP 600-78,5/78,5 (carga máxima de 600kg #) → N° de pedido N°: 42420106

Valor a -0,2 bar de presión negativa

Para garantizar el funcionamiento de la turbina cuando se utiliza el QJ 600 con un generador de energía, es **esencial observar lo siguiente:**

- min. Potencia continua del generador de energía **1600 W.**
- Utilice únicamente generadores de energía con tecnología moderna de inversores, por ejemplo, **SE-H Honda EU 22 i.**

**ACTIVIDADES NO PERMITIDAS:**

Las **modificaciones no autorizadas** en el aparato o el uso de dispositivos adicionales de fabricación propia ponen en peligro la vida y la integridad física, por lo que están estrictamente **prohibidos**.

La **capacidad de carga** y los **anchos nominales/tamaños nominales de** la unidad no deben ser superados.

Se prohíbe estrictamente todo transporte/uso no previsto con la unidad:

- Transporte de personas y animales.
 - Transporte de paquetes de material de construcción, objetos y materiales no descritos en estas instrucciones.
 - Uso del accesorio "Generador EU 22i" para hacer funcionar otros dispositivos eléctricos (como radios, taladros, etc.)
 - Aspiración de líquidos y materiales a granel (por ejemplo, granulados)
- 
- Únicamente debe emplearse el aparato conforme al uso previsto descrito en las instrucciones de manejo, cumpliendo la normativa de seguridad vigente y cumpliendo las correspondientes disposiciones de la declaración de conformidad.
 - ¡Cualquier empleo distinto se considera no conforme al uso previsto y está prohibido!
 - Además, deben cumplirse las normas legales de seguridad y de prevención de accidentes vigentes en el lugar de empleo.



El usuario se debe asegurar antes de cada uso que:

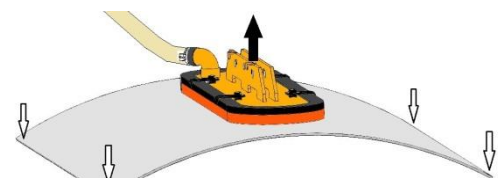
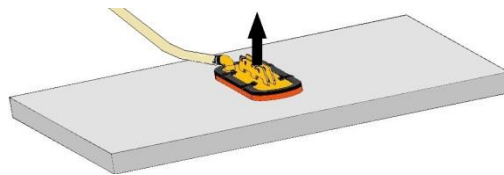
- el aparato es apropiado para el uso previsto
- el aparato se encuentra en buen estado
- la carga a levantar es apropiada para su elevación

En caso de dudas, rogamos contacte con el fabricante antes de su puesta en marcha.



ATENCIÓN: Las labores con el aparato deben realizarse siempre cerca del suelo (véase el capítulo "Seguridad durante el funcionamiento")!

- La carga (losas de piedra) a transportar y a aspirar, debe tener la suficiente estabilidad propia, ya que de lo contrario hay **peligro de rotura** al elevarla.
- La carga no se deben flexionar en ningún caso al elevarla – prestar especial atención en losas de piedra finas o de gran formato!
- Normalmente las cargas (losas de piedra) solamente se pueden elevar en el centro, ya que sino la carga está suspendida de forma oblicua que puede llevar a la rotura de la pieza. Prestar especial atención al elevar losas de piedra de gran formato con una placa de aspiración pequeña.
- Las placas de aspiración estándar no son apropiadas para el transporte de vidrios.



Solamente se pueden utilizar placas de aspiración del fabricante PROBST!!!



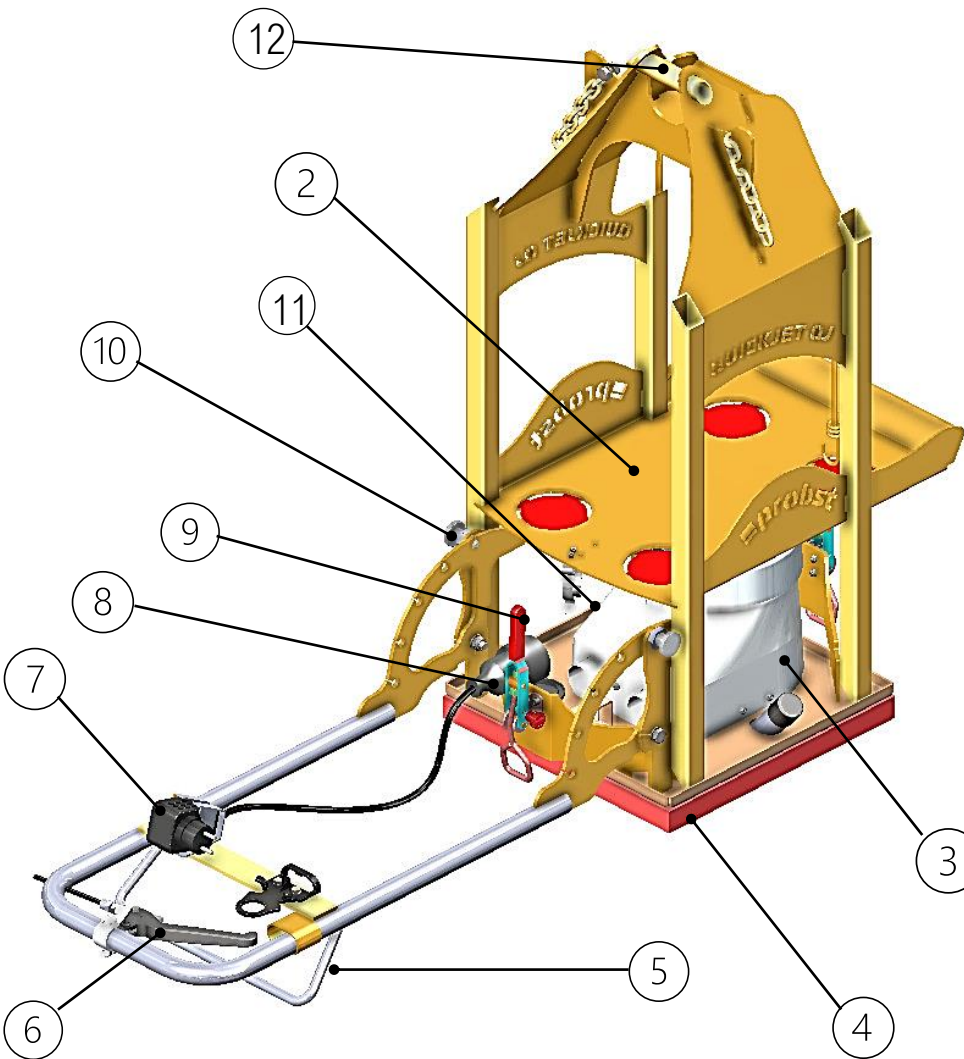
- Algunas de las placas de aspiración que se pueden montar en el aparato reducen su capacidad portante.
En cada placa de aspiración se indica la capacidad portante permitida.
- Solamente se pueden utilizar placas de aspiración **permitidas** para este aparato!



- **Está totalmente prohibido** sobrepasar la capacidad portante permitida indicada !!!
- **Peligro: ¡Se puede caer la carga (baldosa)!**

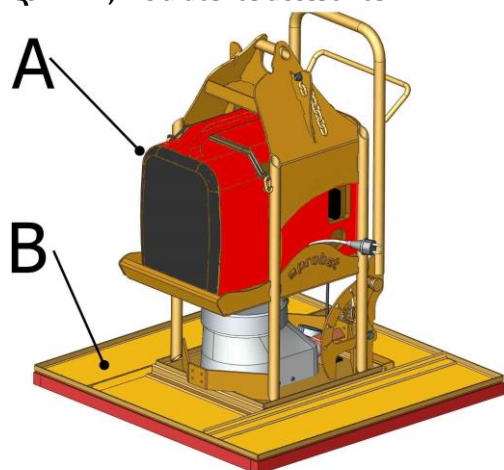
3.2 Resumen y estructura

Figura 1



1	Ojo de suspensión
2	Lugar de montaje de los accesorios "Generador EU 22 i
3	Unidad de soplado
4	Placa de succión ESP 120-38/38
5	Protección de la Guardia
6	Asa con palanca de mando
7	Enchufe de red para alimentación externa (230 V / 110 V)
8	Caja de conexiones a la unidad de soplado (3)
9	Tensor de bloqueo para el montaje de accesorios Placas de succión
10	Cierre de muelle para ajustar la posición de la empuñadura
11	Enchufe de red de la unidad de soplado
12	Cadena de seguridad

QJ-600 E, incluidos los accesorios



A	Generador EU 22 i - (52500243)
B	Accesorios placa de succión ESP 600

Figura 2

3.3 Datos técnicos

Tipo:	Conduzca	Capacidad de carga (WLL)	Peso muerto
QJ-600-E	eléctrico, 230 V / 50 Hz (52400045)	600 kg #	41 kg
	eléctrico, 110 V / 60 Hz (52400049)		

en función de la correspondiente placa de succión admisible

4 Instalación

4.1 Fijación mecánica

Utilice únicamente accesorios originales de Probst; en caso de duda, consulte al fabricante.



La **capacidad de carga** del aparato de transporte/equipo de elevación **no** debe ser **superada** por la carga del aparato, los accesorios opcionales (motor rotativo, cajón de inserción, pluma de grúa, etc.) y la carga adicional del material de agarre.

Las pinzas deben estar **siempre dotadas de gimbal para que** puedan oscilar libremente en cualquier posición.



Los dispositivos de agarre **no** deben conectarse en **ningún caso de forma rígida** al polipasto/transporte. **Puede llevar a la ruptura de la suspensión en poco tiempo. El resultado puede ser la muerte, las lesiones graves y los daños materiales.**



Cuando se utiliza el implemento en accesorios opcionales (como el bolsillo de inserción, el plumín de la grúa, etc.), no se puede descartar, debido a la construcción más baja posible de todo el implemento (para evitar la pérdida de altura de elevación), que el implemento pueda colisionar con los componentes adyacentes si el implemento está suspendido de forma oscilante y posicionado de forma desfavorable cuando el portador está en movimiento. Esto debe evitarse, en la medida de lo posible, colocando el implemento de forma adecuada y conduciendo de manera apropiada. Los daños resultantes no se regularán dentro del ámbito de la garantía.

4.1.1 Ojo de enganche / perno de fijación

El aparato está equipado con una argolla de suspensión y puede ser así colocado en los diferentes aparatos portantes /vehículos.



- Asegúrese de que el perno de elevación / perno de fijación esté firmemente conectado al dispositivo de elevación (gancho de la grúa, deslizamiento, etc.) y no pueda deslizarse.

4.1.2 Ganchos y dispositivo de eslingado



El dispositivo se fija al portador / dispositivo elevador (p. ej. excavadora) con un gancho de carga o una dispositivo de eslingado adecuada. Instalar el enillo de suspensión en el gancho de carga del sistema de elevación.

Cerciorarse de que los diferentes ramales de cadena no estén torcidos ni tengan nudos.

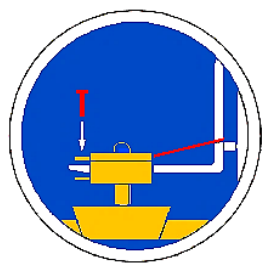
Conectando el mecanismo al sistema de elevación asegúrese de que se cumplen todas las normas locales de seguridad.

4.1.3 Alojamiento para los brazos de la horquilla (opcional)

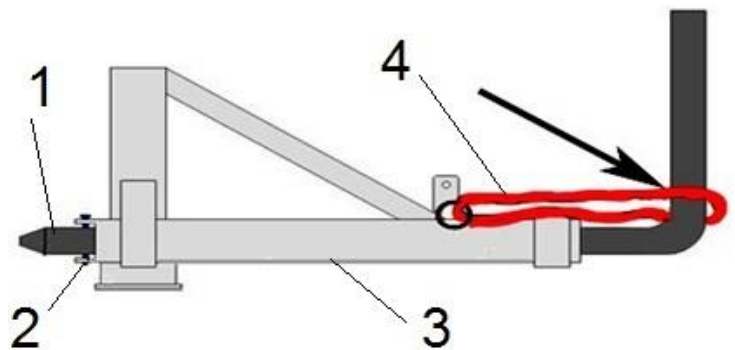
Con el fin de establecer una conexión entre la carretilla elevadora de horquilla y los alojamientos para los brazos de la horquilla, los brazos se insertan en los alojamientos. Posteriormente, los mismos se bloquean mediante los tornillos de bloqueo que se insertan en los brazos a través de un orificio a prever o por medio de una cadena o un cable que se debe colocar a través del ojete que se encuentra junto al alojamiento y alrededor del soporte de la horquilla.



Esta conexión se ha de crear dado que, en otro caso, el alojamiento puede resbalar del brazo de la carretilla elevadora durante la operación de la carretilla. **¡PELIGRO DE ACCIDENTE!**



- 1 Brazo de la horquilla de la carretilla elevadora
- 2 Tornillo de bloqueo
- 3 Alojamiento para brazos de horquilla
- 4 Cable o cadena

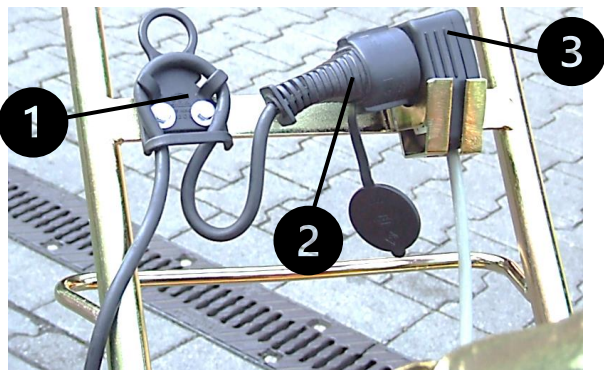


4.2 Instalación del generador HONDA EU 22i



Cuando se instala el generador HONDA en el lugar designado en la unidad "QJ-600-E", el soplador de vacío debe estar apagado. La unidad debe colocarse completamente sobre un terreno llano en el suelo.

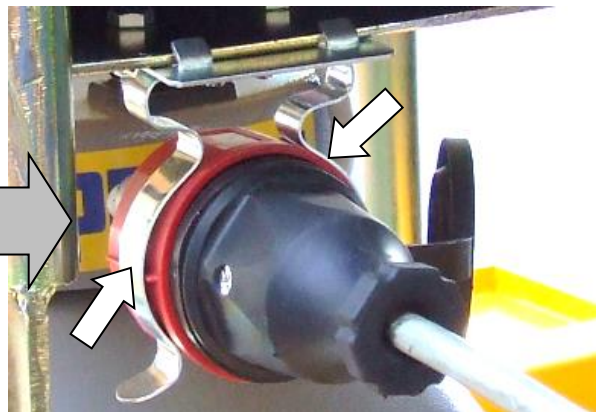
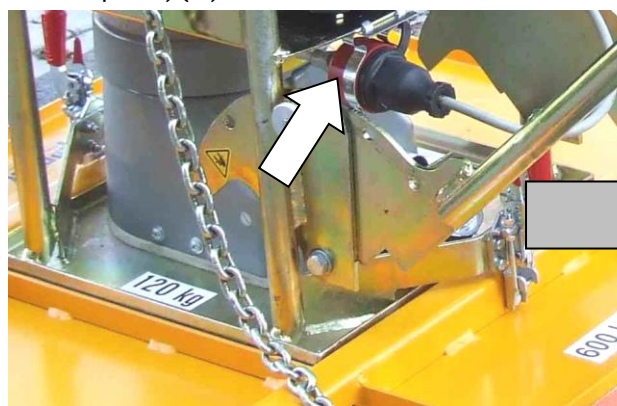
1. Retire el cable de alimentación de la red eléctrica del soporte del cable de alimentación (1) y desconecte la toma del cable de alimentación (2) del enchufe del cable (3).



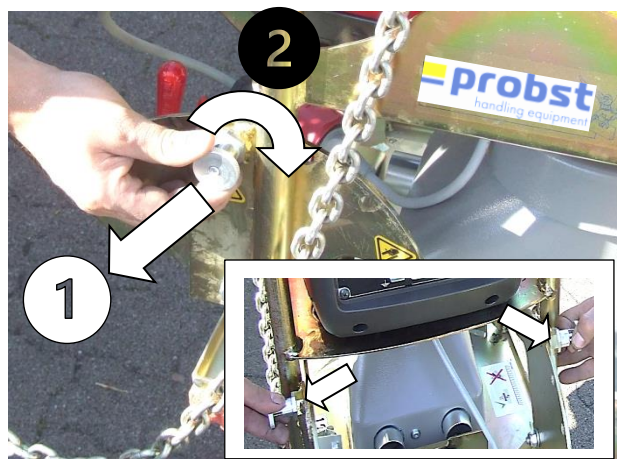
2. Retire el cable de alimentación (3) que viene de la unidad de soplado del soporte en el mango (7).



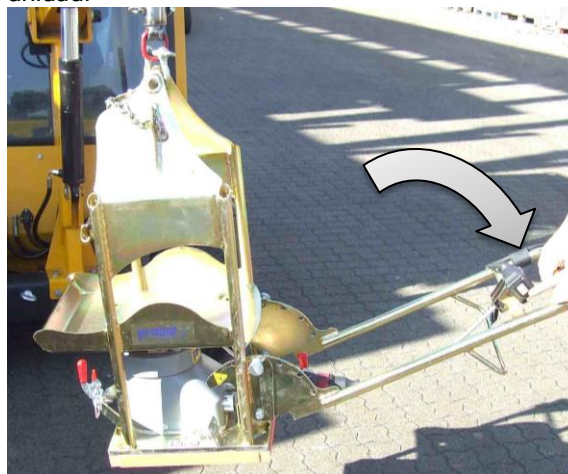
3. A continuación, fije la toma de corriente en el soporte de sujeción (delante de la unidad de soplado) (7).



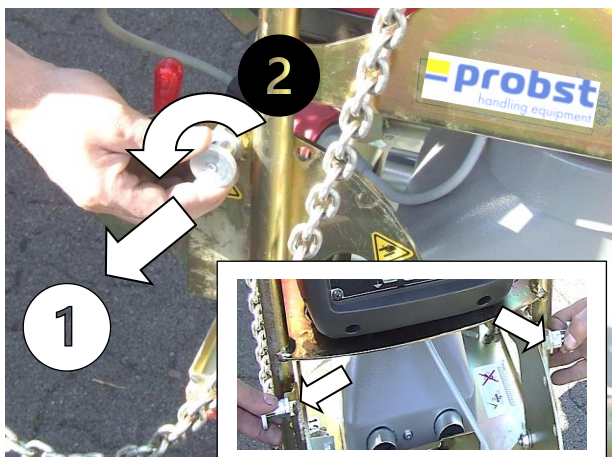
4. Extraiga ligeramente los dos cierres de muelle (a la derecha y a la izquierda del aparato), gírelos y vuelva a soltarlos.



5. Mueva el asa hacia abajo (↘) para que el generador HONDA pueda ser instalado en la unidad.



6. Para bloquear el asa, tire ligeramente hacia fuera de los dos cierres de muelle (a la derecha y a la izquierda del aparato), gírelos y suéltelos de nuevo hasta que encajen.



7. Inserte el generador HONDA en el lugar de montaje (↖).



8. Posición correcta del generador HONDA en la unidad



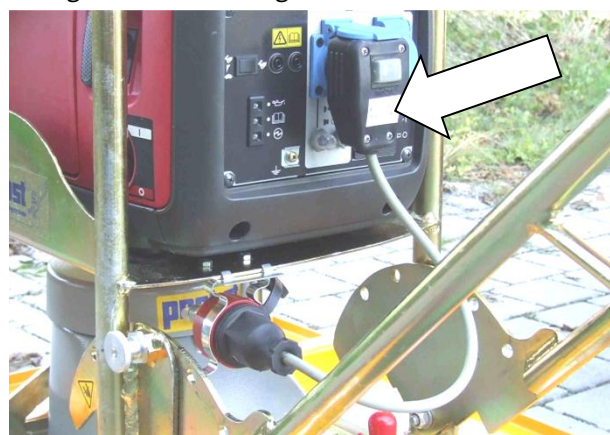
9. Tire de la banda elástica para asegurar el generador bajo el asa de transporte (del generador) y cuélguelo en los dos ganchos previstos para ello en la construcción del aparato (↘↘).



10. Fijación correcta del generador con banda elástica (↘↘)



11. Inserte la clavija de conexión (con interruptor ON/OFF integrado) en una de las dos tomas del generador de energía.

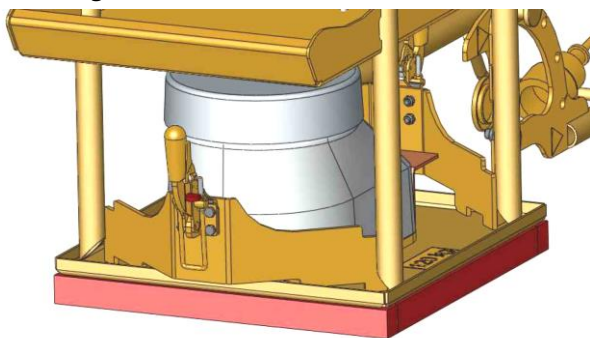


4.3 Placas de succión de instalación

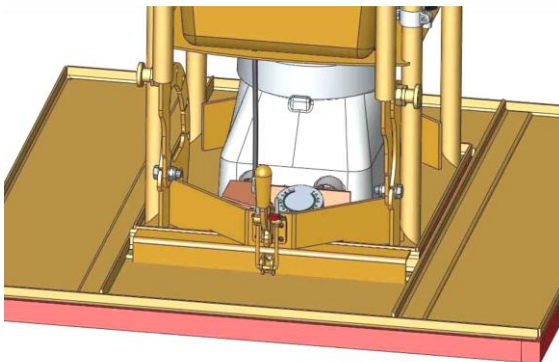


Al instalar/cambiar otras placas de succión aprobadas para la unidad "QJ-600-E", el soplador de vacío debe estar desconectado. El aparato debe estar completamente apoyado en el suelo y sólo puede levantarse ligeramente (20-30 cm) para cargar una de las placas de aspiración accesorias.

12. Unidad con placa de aspiración estándar integrada ESP 120-38/38

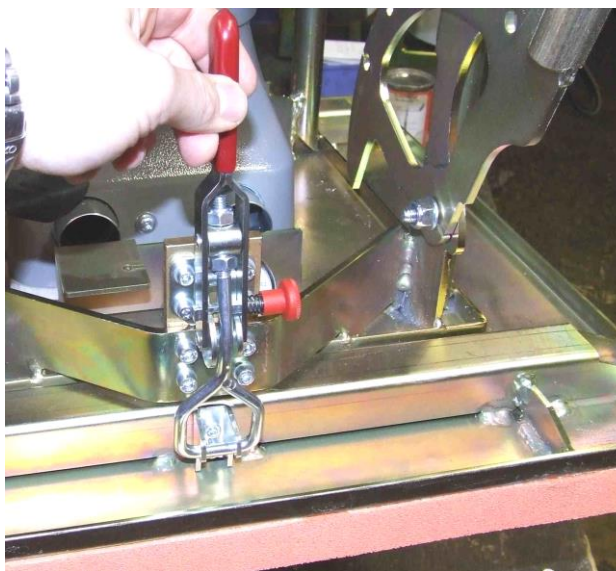


13. Unidad con placa de aspiración accesorio instalada

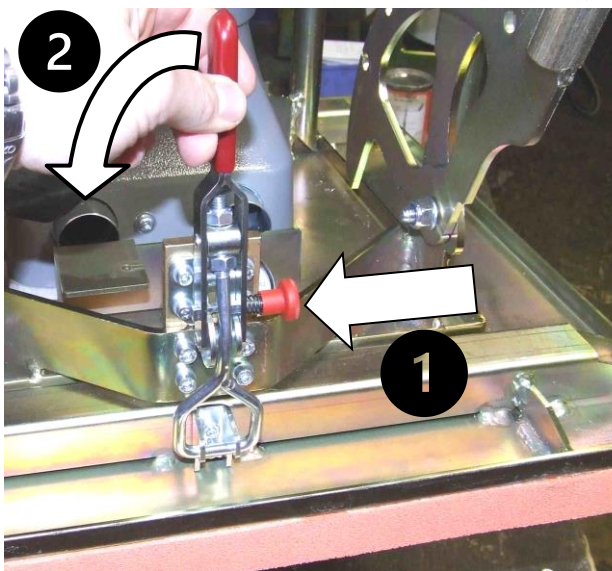


Coloque el aparato en el centro de la placa de aspiración de accesorios correspondiente y fíjelo con las dos abrazaderas de bloqueo.

14. Bloquear el tensor en posición cerrada.



15. Para abrir el tensor del cerrojo, pulse primero el botón de liberación (↶) y luego abra la palanca tensora (↷).
(Al cerrar, el tensor de la cerradura se bloquea automáticamente con el botón de desbloqueo.)



5 Manejo

5.1 Funcionamiento general



Si el aparato funciona con una fuente de alimentación de red, el cable de alimentación de red **debe fijarse en el soporte del cable de alimentación (1) previsto en el mango (4)** (véase la **fig. 01**). De este modo se garantiza que la conexión de enchufe del cable de alimentación de red esté asegurada contra una desconexión involuntaria (por ejemplo, al pisar involuntariamente el cable con el resultado: **no hay vacío, la carga cae**→).



Cuando estacione el aparato con el motor en marcha, **asegúrese de que el aparato no esté sobre una superficie densa, sino que reciba siempre aire fresco (por ejemplo, sobre un trozo de madera)**.

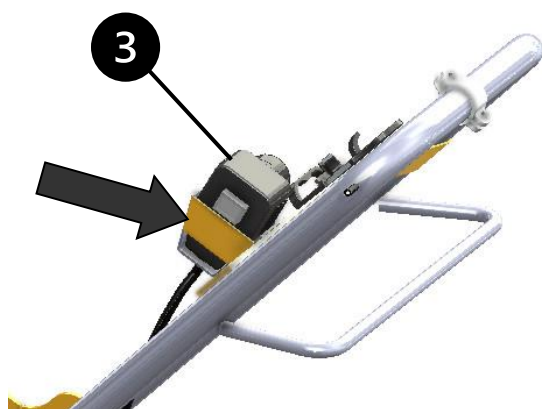
Para las pausas de más de dos minutos, el aparato debe estar apagado.



Antes de la aspiración, elimine el agua de la superficie de aspiración. Después de cada aspiración y depósito de cargas húmedas, el aparato elevador de vacío debe funcionar durante al menos 3 minutos con la trampilla de ventilación abierta (aspiración libre sin carga) para eliminar la humedad presente en el sistema de vacío.



16. Coloque el cable de alimentación (3) que viene de la unidad de soplado en el soporte del mango (↗).



17. Conecte el cable de alimentación de red al soporte del cable de alimentación (1) e inserte el enchufe del cable (3) en la toma del cable de alimentación (2).

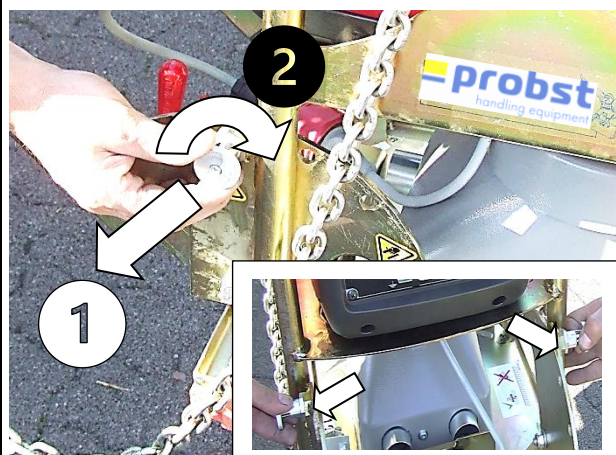


Fig. 01

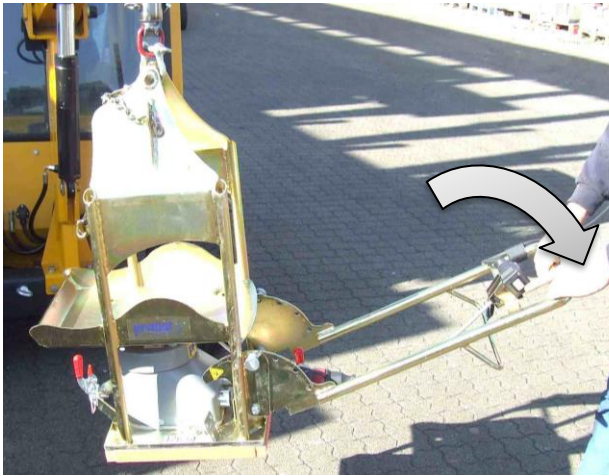
18. Para ajustar la empuñadura (↖) a la altura de trabajo deseada,



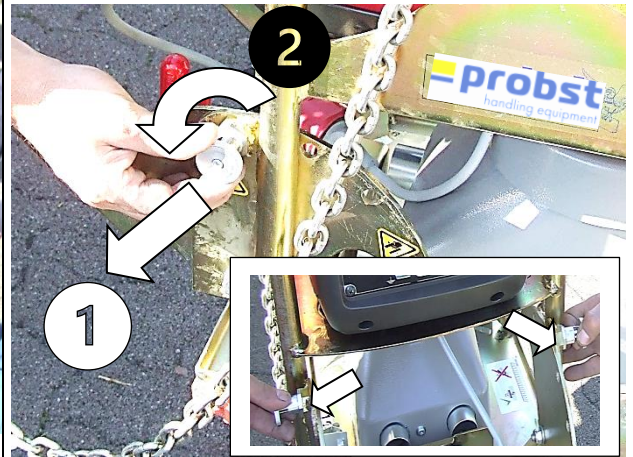
19. Saque ligeramente los dos cierres de muelle (a la derecha y a la izquierda de la unidad), gírelos y suéltelos de nuevo hasta que encajen.



20. Desplace la empuñadura hacia abajo (↘) hasta alcanzar la altura de trabajo deseada.



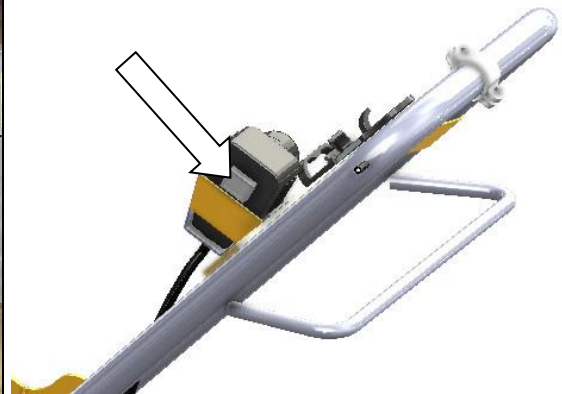
21. Para bloquear el asa, saque ligeramente los dos cierres de muelle (a la derecha y a la izquierda de la unidad), gírelos y suéltelos de nuevo hasta que encajen.



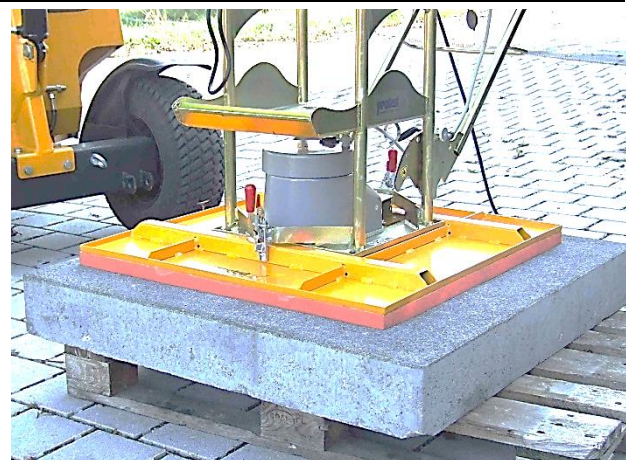
22. Conecte la generación de vacío a través del presostato de la unidad de soplado (↗).



23. La carga (losa de piedra) se aspira a través del enchufe del cable (con interruptor ON/OFF integrado) en el mango (↘).



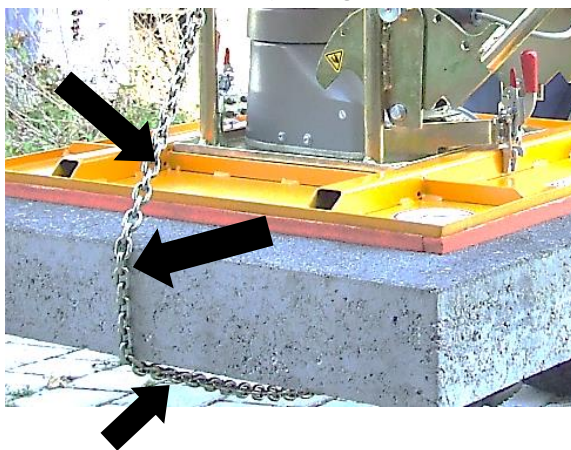
24. La placa de succión debe estar **siempre** completamente asentada sobre la carga (losa de piedra) y aspirada. La ventosa debe colocarse siempre en el centro de la pieza para garantizar una distribución uniforme de la carga. Si la ventosa se coloca descentrada, existe el riesgo de que, durante los movimientos de elevación y descenso, la carga caiga repentinamente debido a una distribución desigual de la misma. **Observe el manómetro. En cuanto se alcanza un vacío de - 0,2 bar, se puede levantar la carga. En ningún caso levantar antes, la carga se caería.**



25. Levante la unidad sólo ligeramente (aprox. 20-30 cm) con la carga aspirada, luego retire la cadena de sujeción de la carga de la caja de la cadena (↖) y tírela debajo de la carga levantada...



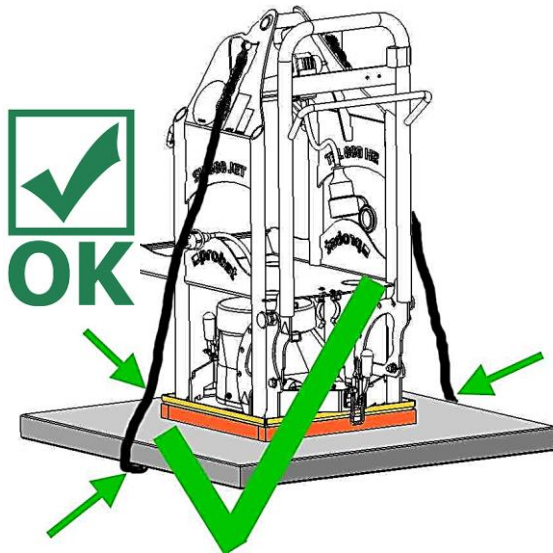
26. ... y tirar/pasar por debajo de la carga levantada.
Nunca meta las manos debajo de la carga (losa de piedra). ¡Peligro de aplastamiento!



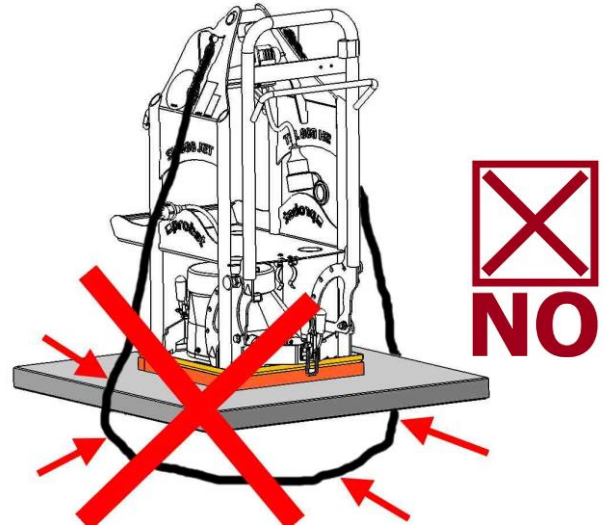
27. **Apriete la cadena de sujeción de la carga en el otro lado de la unidad (↙) (guarde el extremo de la cadena en la caja de la cadena).**



28. La cadena de sujeción de la carga debe estar firmemente unida a la carga para que ésta quede sujeta por la cadena de sujeción de la carga en caso de que se produzca **un fallo de vacío (por ejemplo, debido a un corte de corriente)**.



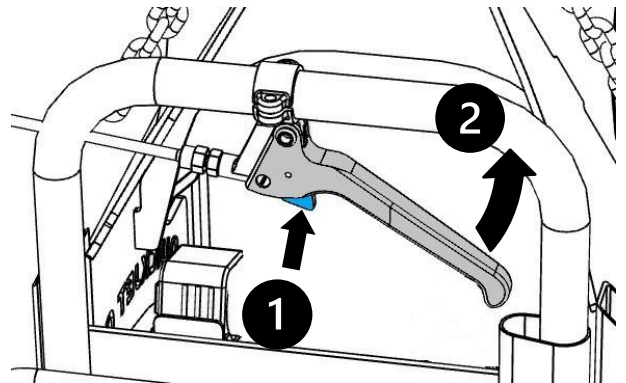
29. La cadena de sujeción de la carga no debe colgar nunca de forma suelta bajo la carga, ya que de lo contrario la carga podría caerse en caso de fallo de vacío (por ejemplo, debido a un corte de corriente).



30. Ahora la unidad puede ser transportada a su destino con la carga aspirada.
31. Baje la carga con cuidado (a unos 20-30 cm del suelo), desenganche la cadena de sujeción de la carga y tire de ella por debajo de la carga.
32. **Nunca meta las manos debajo de la carga (losa de piedra). ¡Peligro de aplastamiento!**
33. Coloque la cadena de sujeción de la carga de nuevo en la caja de la cadena
34. Coloque la unidad completamente en el suelo con la carga aspirada.



35. Para separar la carga (de la placa de succión), primero accione el bloqueo y luego tire de la palanca de accionamiento hacia el mango. tirón. →





- La cadena de sujeción de la carga no debe utilizarse nunca como "eslinga" para sujetar el implemento (QJ-600-E) al implemento portador (por ejemplo, una excavadora).
(QJ-600-E) a la máquina portadora (por ejemplo, una excavadora).



El intervalo de tiempo entre la elevación y la aireación debe ser **de 2/3 a 1/3**.

Tiempo máximo de elevación 2 minutos seguidos de **1 minuto de aspiración libre** (sin carga), de lo contrario existe **riesgo de sobrecalentamiento** del ventilador (consecuencia: fallo del ventilador).



Desmantelamiento diario:

Antes de desconectar el aparato en el presostato, debe funcionar con la trampilla de ventilación abierta durante al menos **1 minuto**.

Esto afloja y elimina cualquier depósito de suciedad en el ventilador.

5.1.1 Funcionamiento con accesorios Generador de energía



Para más detalles, véase el capítulo "Instalación del generador HONDA EU 22 i", o el manual de instrucciones adjunto de HONDA (GENERADOR EU 20i), o el "Generador IG 2000" de KIPOR.

6 Mantenimiento y cuidado

6.1 Información general



El aparato sólo puede ser instalado y reparado por personal cualificado, mecánicos y electricistas. Los trabajos en la instalación eléctrica sólo pueden ser realizados por electricistas cualificados.

El enchufe de la red debe desconectarse siempre antes de los trabajos de mantenimiento.

El soplador no debe abrirse durante el periodo de garantía.

La apertura conlleva la pérdida de la garantía.

Después de los trabajos de reparación o mantenimiento, compruebe siempre los dispositivos de seguridad tal y como se describe en el capítulo "Seguridad".



Para garantizar el buen funcionamiento, la seguridad operativa y la vida útil del aparato, los trabajos de mantenimiento que se indican en la tabla siguiente deben realizarse una vez transcurridos los períodos indicados.

Sólo se pueden utilizar piezas de repuesto originales; de lo contrario, la garantía queda anulada.



Todos los trabajos sólo podrán realizarse cuando el aparato esté despresurizado, sin tensión y desconectado.

6.2 Plan de mantenimiento

	Intervalo				
	diario	semanal	mensual mente	1/2 año	auditoría anual
Compruebe el dispositivo de seguridad: - ¿El manómetro está bien?	X				X
¿La instalación eléctrica sigue bien? ¿Guías de cables apretadas?					X
¿Están todas las conexiones apretadas con abrazaderas, etc.?				X	
¿Siguen la placa de características y la placa de carga en el aparato?					X
¿El manual de instrucciones sigue estando disponible y es conocido por los trabajadores?					X
Compruebe que las piezas de soporte (por ejemplo, la suspensión) no presentan deformaciones, desgaste u otros daños.					x
Limpiar/comprobar la ventosa, que no haya grietas, que el labio de sellado sea homogéneo, etc. Sustituir si es necesario		X			X
Limpiar el tamiz del filtro		X			
¿Se ha renovado la etiqueta de inspección de la UVV?					X
Estado general del dispositivo					X
Prueba de fugas			X		X

6.3 Ventosas / labios de sellado

Limpie los labios de sellado al menos una vez a la semana de objetos adheridos y suciedad, como pegamento, virutas, polvo, etc. Utilice glicerina para la limpieza.

Sustituir inmediatamente los labios de estanqueidad dañados (grietas, agujeros, ondulaciones).

Utilice productos de limpieza fríos para limpiar el aparato (no utilice éter de petróleo ni líquidos corrosivos).

Las placas de succión se sustituyen siempre por completo.

6.4 Prueba de fugas

Realice una prueba de estanqueidad trimestral.

- Para ello, coloque el dispositivo de elevación sobre una superficie densa, por ejemplo, una chapa o una placa de vidrio, y aplique succión sobre ella. Debe crearse un vacío de al menos -220 mbar.
- Si no se consigue esta presión negativa, compruebe:
- ¿Labio de sellado dañado?
- ¿Las conexiones de los tornillos tienen fugas?
- ¿Se ha limpiado la malla del filtro?

6.5 Reparaciones

- Las reparaciones del aparato sólo pueden ser realizadas por personas que tengan los conocimientos y habilidades necesarios.
- Antes de la nueva puesta en marcha, un experto debe realizar una inspección extraordinaria.

6.6 Obligación de auditoría

- El empresario debe procurar que el aparato sea sometido a una inspección por parte de un experto al menos una vez al año, y que las deficiencias constatadas sean subsanadas inmediatamente (→ regla DGUV 100-500).
- ¡Deben observarse las disposiciones correspondientes de la declaración de conformidad!
- El fabricante Probst GmbH puede encargarse de realizar la inspección pericial. Contáctenos a través de la siguiente dirección: service@probst-handling.de
- Una vez realizada la inspección del aparato y subsanadas las deficiencias, recomendamos colocar el distintivo de inspección “inspección pericial / Expert inspection” en un lugar bien visible (nº de pedido: 2904.0056+pegatina TÜV con año).





La inspección de los expertos debe estar documentada.

Dispositivo	Año	Fecha	Experto	Empresa

6.7 Nota sobre la placa de características



- El tipo de aparato, número de aparato y el año de fabricación son indicaciones importantes para la identificación del aparato. Siempre deben ser indicadas en el momento de realizar pedidos de repuestos, reclamaciones de garantía o demás consultas sobre el aparato.
- La capacidad portante máxima indica para que carga máxima (WLL) esta preparado el aparato. No se puede sobrepasar la carga portante máxima (WLL).
- El peso propio indicado en la placa tipo debe ser considerado en el uso con aparatos portantes (p.e. grúas, carretilla elevadora, retro etc.)

Ejemplo:

Typenschild

Artikel-Nr.: XXXXXXXX
 Gerätenummer: xxxxxxxx
 Eigengewicht: XxX kg
 Greifbereich: xX - xXx mm
 Eintauchtiefe: XxX mm
 Tragfähigkeit WLL: XxX kg


Probst GmbH
 Gottlieb-Daimler-Straße 6
 71729 Erdmannhausen
 Germany
 Tel.: +49 (0) 7144-3309-0
 www.probst-handling.de



4 054979 583282

6.8 Nota sobre el alquiler/arrendamiento de equipos PROBST



- Siempre que se alquilen equipos PROBST, **se deben** suministrar las correspondientes instrucciones de uso originales (si el idioma del país del usuario es diferente, también se debe suministrar la correspondiente traducción de las instrucciones de uso originales).